



OBČINA SVETI JURIJ  
V SLOVENSKIH GORICAH  
Jurovski Dol 70/B  
2223 Jurovski Dol

Številka: 431-3/2011

**RAZPISNA DOKUMENTACIJA**  
**k "Javnemu razpisu za dodelitev pomoči za programe**  
**razvoja podeželja v Občini Sv. Jurij v Slovenskih goricah v**  
**letu 2011"**

**PRILOGE:**

- povabilo - navodilo
- obrazec A
- obrazec B
- obrazec C



## **I. POVABILO K ODDAJI VLOGE**

Občina Sv. Jurij v Slovenskih goricah, Jurovski dol 70/B, 2223 Jurovski Dol, vabi vse upravičence, da v skladu z objavljenim javnim razpisom in razpisno dokumentacijo, oddajo svojo vlogo za pridobitev finančne pomoči v obliki nepovratnih sredstev.

Predmet javnega razpisa je dodelitev nepovratnih finančnih sredstev za razvoj podeželja na območju Občine Sv. Jurij v Slovenskih goricah.

Sredstva so zagotovljena v proračunu Občine Sv. Jurij v Slovenskih goricah za leto 2011 v višini 25.400,00 EUR, in sicer na proračunski postavki 401101 Subvencioniranje kmetijstva – javni razpis.

Glede na to, da so proračunska sredstva omejena, bo višina sredstev, ki jih bo pridobil posamezni upravičenec, odvisna od skupne višine zahtevkov prosilcev, ki bodo izpolnjevali vse pogoje razpisa.

Pomoč se lahko dodeli le kmetijskemu gospodarstvu, ki ni podjetje v težavah.

V kolikor sredstva za posamezni ukrep ne bodo porabljena, se lahko po potrebi prerazporedijo na ostale ukrepe.

## **II. UKREPI**

### **1. Naložbe v rastlinsko pridelavo na kmetijskih gospodarstvih**

Bruto intenzivnost pomoči je do 50 % upravičenih naložb – stroškov.

#### *UPRAVIČENI STROŠKI*

- stroški nakupa novega rastlinjaka ali plastenjaka in montaže ter opreme;
- stroški nakupa nove mreže proti toči, stroški postavitve, stroški priprave načrta za postavitve mreže s stroški svetovanja in nadzora;
- stroški postavitve sadnega nasada: stroški priprave izvedbenega načrta za zasaditev novega sadnega nasada, stroški priprave zemljišča, nakup opore, nakup mreže za ograjo in nakup večletnega sadilnega materiala,

#### *UPRAVIČENCI DO POMOČI*

Upravičenci do dodelitve državnih pomoči – oz. občinskega proračuna, v naložbe na kmetijskih gospodarstvih so kmetijska gospodarstva, ki se ukvarjajo s primarno proizvodnjo kmetijskih proizvodov in so vpisani v register kmetijskih gospodarstev ter imajo sedež in kmetijske površine na območju občine Sv. Jurij v Slov. goricah.

#### *POGOJI ZA PRIDOBITEV POMOČI*

- potrdilo o registraciji kmetijske dejavnosti,
- račun oziroma dokazila o plačilu stroškov, za katere se uveljavlja pomoč,
- rastlinjak mora biti montažno demontažnega tipa, minimalne površine 150 m<sup>2</sup>;
- imeti načrt za postavitve mreže proti toči v sadovnjakih, s popisom del in materiala;



- za postavitev mreže proti toči imeti v lasti ali na novo posaditi nasad pečkarjev minimalne površine 0,3 ha ali 0,1 ha koščičarjev in izvedbeni načrt;
- za razširitev obstoječih sadnih nasadov mora imeti v lasti nasad pečkarjev minimalne površine 0,3 ha ali 0,1 ha koščičarjev;
- na novo posaditi nasad pečkarjev minimalne površine 0,3 ha ali 0,1 ha koščičarjev.

## **2. Naložbe v živinorejsko proizvodnjo na kmetijskih gospodarstvih**

Bruto intenzivnost pomoči je do 50 % upravičenih naložb – stroškov.

### **UPRAVIČENI STROŠKI**

- stroški za pripravo načrta za rekonstrukcijo in adaptacijo hlevov,
- stroški za nakup materiala za adaptacijo, rekonstrukcijo hlevov in ureditev izpustov,
- stroški za nakup opreme hlevov (mlekovodi, itd.),
- stroški za nakup materiala za gradnjo ali adaptacijo pomožnih živinorejskih objektov (seniki, silosi, prenosna molzišča na pašnikih, čebelnjaki itd.), razen gnojnih jam in gnojišč za namen izpolnjevanja standarda nitratne direktive,
- stroški postavitve pašnika: stroški izdelave načrta za ureditev pašnika, stroški za nakup opreme za ograditev pašnikov z električno ograjo in pregraditev pašnika na pašne črednike, stroški nakupa opreme za ureditev napajališč za živino.

### **UPRAVIČENCI DO POMOČI**

Upravičenci do dodelitve državnih pomoči – oz. proračuna občine, v naložbe na kmetijskih gospodarstvih so kmetijska gospodarstva, ki se ukvarjajo s primarno proizvodnjo kmetijskih proizvodov in so vpisani v register kmetijskih gospodarstev ter imajo sedež in kmetijske površine na območju občine Sv. Jurij v Slov. goricah.

### **POGOJI ZA PRIDOBITEV POMOČI**

- potrdilo o registraciji kmetijske dejavnosti,
- upravičenci morajo imeti ustrezno dovoljenje za izvedbo investicije,
- račun oziroma dokazila o plačilu stroškov, za katere se uveljavlja pomoč,
- upravičenci morajo imeti v obdelavi ustrezno površino lastnih ali zakupljenih kmetijskih površin za neškodljivo uporabo gnojevke, gnoja in gnojnice, in sicer največ 2,4 glavi velike živine na hektar (v nadaljevanju:GVŽ/ha), na varstvenih pasovih virov pitne vode največ 1,9 GVŽ/ha, oziroma kot to določajo nacionalni predpisi za posamezna področja,
- najmanjša zmogljivost hleva mora biti 2 ležišči za kobile v boksih ali v prosti reji z izpustom,
- najmanjša zmogljivost hleva mora biti 10 ležišč za rejo drobnice,
- najmanjša zmogljivost hleva mora biti 10 ležišč v območjih z omejenimi dejavniki in 15 ležišč v nižinskem območju za rejo krav molznic, najmanj 10 ležišč v območjih z omejenimi dejavniki in 15 ležišč v nižinskem območju za kombinirano rejo (molznice, mlada živina) ter 3 ležišč v območjih z omejenimi dejavniki za krave dojlje,
- upravičenci morajo imeti načrt postavitve pašnika s popisom del, opreme in tehnologijo paše, minimalne površine 1,5 ha.



### **3. Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju**

Bruto intenzivnost pomoči je do 100% upravičenih stroškov.

#### *UPRAVIČENI STROŠKI*

#### **3.1. izobraževanje in usposabljanje kmetov in delavcev na kmetijskem gospodarstvu:**

- stroški organiziranja programov za usposabljanje;

#### **3.2. svetovalne storitve, ki jih opravljajo tretje strani:**

- honorarji za storitve, ki ne spadajo med trajne ali občasne dejavnosti niti niso v zvezi z običajnimi operativnimi stroški podjetja, na primer rutinsko davčno svetovanje, redne pravne storitve ali oglaševanje.

#### **3.3. organizacije forumov za izmenjavo znanj med gospodarstvi, tekmovanj, razstav in sejmov ter sodelovanja na njih**

- stroški udeležbe;
- potni stroški;
- stroški publikacij;
- stroški najemnin razstavnih prostorov;
- simbolične nagrade, podeljene na tekmovanjih do vrednosti 250 € na nagrado in zmagovalca

#### *IZVAJALCI TEHNIČNE PODPORE IN UPRAVIČENCI DO POMOČI*

Izvajalci tehnične podpore in upravičenci do sredstev za izvajanje so organizacije, ki so registrirane za izvajanje tehnične pomoči na področju kmetijstva. Občina Sv. Jurij v Slovenskih goricah z izvajalci sklene pogodbo v kateri opredeli posamezne naloge, časovne roke za izvedbo le-teh ter način izvedbe plačil.

#### *POGOJI ZA PRIDOBITEV POMOČI*

- račun oz. dokazila o plačilu stroškov, za katere se uveljavlja pomoč.

### **4. Pomoč za arondacijo – zaokrožitev zemljišč**

Bruto intenzivnost pomoči: Pomoč se dodeli do 100 % dejanskih stroškov pravnih in upravnih postopkov.

#### *UPRAVIČENI STROŠKI*

- stroški pravnih in upravnih postopkov pri medsebojni menjavi (zaokrožitvi) kmetijskih zemljišč.

#### *UPRAVIČENCI DO POMOČI*

Upravičenci do dodelitve državnih pomoči za zaokrožitev zemljišč so nosilci kmetijskih gospodarstev, ki so vpisani v register kmetijskih gospodarstev in imajo kmetijske površine na območju občine Sv. Jurij v Slov. goricah.



*POGOJI ZA PRIDOBITEV POMOČI*

- račun oz. dokazila o plačilu stroškov, za katere se uveljavlja pomoč.

**5. POMOČ DE MINIMIS – Naložbe v predelavo in trženje kmetijskih proizvodov na kmetijskih gospodarstvih**

Bruto intenzivnost pomoči je do 50 % upravičenih stroškov.

*UPRAVIČENI STROŠKI*

- nakup nove in rabljene opreme in naprav za predelavo kmetijskih in gozdarskih proizvodov;
- nakup nove in rabljene opreme za prodajo kmetijskih proizvodov;
- nakup materiala za izgradnjo ali obnovo prostorov za predelavo ali trženje kmetijskih proizvodov.

*UPRAVIČENCI DO POMOČI*

Upravičenci do dodelitve državnih pomoči po pravilu de minimis so nosilci kmetijskih gospodarstev in njihovi družinski člani, ki se ukvarjajo z dopolnilnimi in nekmetijskimi dejavnostmi na kmetijskem gospodarstvu, ki je vpisano v register kmetijskih gospodarstev ter ima sedež in kmetijske površine na območju Občine Sv. Jurij v Slov. goricah.

*POGOJI ZA PRIDOBITEV POMOČI*

- potrdilo o registraciji dopolnilne dejavnosti,
- poslovni načrt,
- projektna dokumentacija naložbe,
- račun oziroma dokazila o plačilu stroškov, za katere se uveljavlja pomoč.

POGOJI ZA VSE UKREPE:

**Opravljen storitev na plačanih računih mora biti datirana med obdobjem 15.10. 2010 in 14. 10. 2011. Investicija mora biti zaključena pred izplačilom sredstev.**

**III. ROK IN NAČIN PRIJAVE**

Razpis je odprt do **14. 10. 2011 do 12. ure**.

Vlogo – prijavnne obrazce z zahtevano dokumentacijo je potrebno v zaprti kuverti s pripisom "**NE ODPIRAJ - JAVNI RAZPIS ZA KMETIJSTVO**" dostaviti na naslov **Občina Sv. Jurij v Slovenskih goricah, Jurovski Dol 70/B, 2223 Jurovski Dol**. Upoštevale se bodo vloge, ki bodo oddane do vključno **14. 10. 2011 do 12. ure** v tajništvo Občine oziroma poslane po pošti s poštnim žigom do vključno **14. 10. 2011**. Na kuverti morata biti razvidna naziv in polni naslov prijavitelja.

Vlagatelj razpisne dokumentacije s podpisom na obrazcu jamči za pravilnost navedenih podatkov.

Za nepovratna sredstva subvencij po tem razpisu lahko zaprosijo:



- kmetijska gospodarstva in druge fizične ter pravne osebe s stalnim prebivališčem oziroma sedežem v Občini Sv. Jurij v Slovenskih goricah, ki opravljajo kmetijsko dejavnost in imajo kmetijske površine na območju Občine Sv. Jurij v Slovenskih goricah,
- društva, ki imajo sedež na območju Občine Sv. Jurij v Slovenskih goricah in se ukvarjajo z dejavnostjo s področja kmetijstva,
- institucije, ki izvajajo dejavnost za potrebe kmetijstva na območju Občine Sv. Jurij v Slovenskih goricah,
- ali v njihovem imenu pooblaščenim vlagatelji.

Brezplačno razpisno dokumentacijo lahko zainteresirani dvignejo v prostorih občinske uprave Občine Sv. Jurij v Slovenskih goricah, Jurovski Dol 70/B, 2223 Jurovski Dol. Objavljena je tudi na spletnih straneh Občine Sv. Jurij v Slovenskih goricah, <http://www.obcinajurij.si/>, rubrika »Javni razpisi«. Za dodatne informacije lahko pokličite na Občino Sv. Jurij v Slovenskih goricah, tel. 02/729-52-54 – Franc Bele.

#### **IV. OBRAVNAVA VLOG**

Vloge bo obravnavala strokovna komisija, ki jo imenuje Župan. Komisija bo odpirala in obravnavala vloge najkasneje do 28.10.2011. O odpiranju vlog in izboru prejemnikov strokovna komisija vodi zapisnik.

Pristojni organ v roku **3 dni** od odpiranja vlog pisno pozove prosilce, katerih vloge niso popolne, da jih v roku **8 dni** dopolnijo. Nepopolne vloge, ki jih prosilci v navedenem roku ne dopolnijo, se zavržejo, neutemeljene pa zavrnejo. V primeru, da je za isti namen prispelo več popolnih vlog lahko komisija odloči, da se sredstva zaradi pomembnosti, večje smotrnosti in učinkovitosti, razdelijo proporcionalno.

Popolne vloge bo komisija pregledala, jih ocenila na podlagi pogojev, navedenih v razpisu ter o sprejetih odločitvah izdelala poročilo. Upravičenci bodo o odločitvi obveščeni s sklepom, kateri je podlaga za sklenitev pogodbe. Nakazilo sredstev se izvrši na transakcijski račun upravičenca v roku **8 dni** po podpisu pogodbe.

#### **V. IZJAVA O ZAUPNOSTI DOKUMENTACIJE**

Dokumentacija, ki bo prispela na razpis, je zaupne narave in bo uporabljena izključno v postopku odločanja o dodelitvi sredstev po tem razpisu.

Člani strokovne komisije se zavežejo, da bodo podatke varovali kot zaupne in jih uporabili izključno za namene ocenjevanja.



**Prijavni obrazec A**

**VLOGA ZA DODELITEV POMOČI ZA PROGRAME RAZVOJA  
PODEŽELJA V OBČINI SV. JURIJ V SLOV. GORICAH  
V LETU 2011**

**IZPOLNITE S ČITLJIVIMI TISKANIMI ČRKAMI IN PRILOŽITE  
OBRAZCE B IN C TER VSO ZAHTEVANO DOKUMENTACIJO**

**PRIJAVITELJ**

**Priimek in ime (naziv) prijavitelja**

**Priimek in ime (naziv) pooblaščenega prijavitelja**

**Naslov (ulica, hišna številka, naselje, pošta)**

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

**Telefonska številka**

**Elektronski naslov**

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

**Številka transakcijskega računa**

**Naziv banke**

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

**Davčna številka**

**Matična številka (za pravne osebe)**

**KMG-MID**

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

**Datum**

**Podpis vlagatelja**



**Prijavni obrazec B**

PRIJAVITELJ  
Priimek in ime (naziv)

--	--

VPISUJTE CELOTEN ZNESEK DOKAZILA O PLAČILU (RAČUNA)

**1. NALOŽBE V RASTLINSKO PRIDELAVO NA KMETIJSKIH GOSPODARSTVIH:**

Plačani računi oziroma dokazila o plačilu stroškov v višini \_\_\_\_\_ EUR

Priloge – obkrožite črko pred prilogo, če ste dokument priložili:

- a. potrdilo o registraciji kmetijske dejavnosti
- b. ustrezno dovoljenje za izvedbo investicije
- c. račun oziroma drugi dokazilo o plačilu stroškov
- d. drugo (navedite):

**2. NALOŽBE V ŽIVINOREJSKO PROIZVODNJO NA KMETIJSKIH GOSPODARSTVIH:**

Plačani računi oziroma dokazila o plačilu stroškov v višini \_\_\_\_\_ EUR

Priloge – obkrožite črko pred prilogo, če ste dokument priložili:

- a. potrdilo o registraciji kmetijske dejavnosti
- b. ustrezno dovoljenje za izvedbo investicije
- c. račun oziroma drugo dokazilo o plačilu stroškov
- d. drugo (navedite):





**3. ZAGOTAVLJANJE TEHNIČNE PODPORE V KMETIJSKEM SEKTORJU – kritje upravičenih stroškov na področju izobraževanja in usposabljanja kmetov in delavcev na kmetijskem gospodarstvu ter na področju organizacije forumov za izmenjavo znanj med gospodarstvi, tekmovanj, razstav in sejmov ter sodelovanja na njih:**

Plačani računi oziroma dokazila o plačilu stroškov v višini \_\_\_\_\_ EUR

Priloge – obkrožite črko pred prilogo, če ste dokument priložili:

- a. račun oziroma drugo dokazilo o plačilu stroškov
- b. drugo (navedite):

**4. POMOČ ZA ARONDACIJO – ZAOKROŽITEV ZEMLJIŠČ:**

Plačani računi oziroma dokazila o plačilu stroškov v višini \_\_\_\_\_ EUR

Priloge – obkrožite črko pred prilogo, če ste dokument priložili:

- a. račun oziroma drugo dokazilo o plačilu stroškov
- b. drugo (navedite):

**5. POMOČ DE MINIMIS – NALOŽBE V PREDELAVO IN TRŽENJE KMETIJSKIH PROIZVODOV NA KMETIJSKIH GOSPODARSTVIH:**

Plačani računi oziroma dokazila o plačilu stroškov v višini \_\_\_\_\_ EUR

Priloge – obkrožite črko pred prilogo, če ste dokument priložili:

- a. potrdilo o registraciji dopolnilne dejavnosti
- b. poslovni načrt
- c. projektna dokumentacija naložbe
- d. račun oziroma drugo dokazilo o plačilu stroškov
- e. drugo (navedite):



**Prijavni obrazec C**

## IZJAVA

S podpisom na tej izjavi potrjujem:

1. da za isti namen iz naslova občinskih, državnih ali mednarodnih virov (ustrezno obkrožite):

- a) nisem prejel(a) nobenih sredstev od države, občine ali drugih javnih virov
- b) sem prejel(a) sredstva iz državnih, občinskih in drugih javnih virov

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(navesti za kateri namen, vir in višino sredstev)

c) sem zaprosil(a) za dodelitev sredstev

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(navesti za kateri namen, vir in višino sredstev)

2. da so vsi navedeni podatki točni in resnični

3. da sprejemam vse pogoje navedene v Javnem razpisu za dodelitev pomoči za programe razvoja podeželja v Občini Sv. Jurij v Slovenskih goricah v letu 2010 in v pripadajoči razpisni dokumentaciji

4. da vse priložene fotokopije ustrezajo originalom

5. da kmetijsko gospodarstvo, ki se mu dodeli pomoč, ni podjetje v težavah.

Datum:

Podpis (žig)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_